

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

22 JUILLET 1952.

PROJET DE LOI relatif aux effets de l'adoption en matière de nationalité.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article premier.

L'article 6 des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité, coordonnées par l'arrêté royal du 14 décembre 1932, complétées et modifiées par la loi du 30 juillet 1934, les arrêtés-lois des 6 mai 1944, 1^{er} juin 1944, 1^{er} juillet 1946, 7 septembre 1946, 27 février 1947, et les lois du 5 février 1947 et du 21 mai 1951, est complété comme suit :

3° L'enfant adopté par un Belge;

4° L'enfant dont l'auteur adoptif ou l'un des auteurs adoptifs a acquis ou recouvré, par acte volontaire, la qualité de Belge.

Dans ces deux derniers cas, la juridiction saisie de la déclaration d'option devra vérifier si l'acte d'adoption passé à l'étranger est régulier dans la forme et répond aux conditions de fond imposées par la législation belge en la matière.

Art. 2.

^a Une disposition transitoire rédigée comme suit est ajoutée aux mêmes lois coordonnées :

VI. Sont admis, jusqu'à l'expiration de la deuxième année suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, à souscrire une déclaration d'option pour la nationalité belge, sous

(1) Voir :

Documents du Sénat :

242 : Projet de loi.

433 : Rapport.

482 : Amendement.

Annales du Sénat :

15, 17 et 18 juillet 1952.

22 JULI 1952.

WETSONTWERP betreffende de gevolgen van de aanneming in zake nationaliteit.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

Artikel 6 van de wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit, zoals die zijn samengeordend bij het koninklijk besluit van 14 December 1932, aangevuld en gewijzigd bij de wet van 30 Juli 1934, de besluitwetten van 6 Mei 1944, 1 Juni 1944, 1 Juli 1946, 7 September 1946, 27 Februari 1947, en de wetten van 5 Februari 1947 en van 21 Mei 1951, wordt als volgt aangevuld :

3° Het door een Belg aangenomen kind;

4° Het kind wiens aannemende ouder of een der aannemende ouders uit eigen wil de staat van Belg heeft verkregen of herkregeu.

In deze beide laatste gevallen moet de rechtbank, waarbij de verklaring van keuze aanhangig is, onderzoeken of de in het buitenland verleden akte van aanneming regelmatig is naar de vorm en voldoet aan de voorwaarden betreffende de inhoud, zoals die werden opgelegd door de Belgische wetgeving ter zake.

Art. 2.

Een overgangsbepaling luidend als volgt wordt aan dezelfde samengeordende wetten toegevoegd :

VI. Tot het verstrijken van het tweede jaar dat volgt op de inwerkingtreding van deze wet, mogen een verklaring tot keuze van de Belgische nationaliteit ondertekenen,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

242 : Wetsontwerp.

433 : Verslag.

482 : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

15, 17 en 18 Juli 1952.

la condition et suivant les formes prévues par les articles 7 et 10 des lois sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité :

1° l'enfant adopté par un Belge, soit avant l'entrée en vigueur de la présente loi, soit dans les six mois suivant cette entrée en vigueur;

2° l'enfant adoptif d'un étranger devenu Belge par un acte volontaire survenu soit avant l'entrée en vigueur de la présente loi, soit dans les six mois suivant cette entrée en vigueur.

Le bénéfice de la présente disposition sera refusé aux étrangers âgés de plus de 22 ans au moment de la réalisation de l'adoption ou au moment de l'acquisition de la nationalité belge par l'auteur adoptif.

L'article 6, dernier alinéa, des présentes lois coordonnées est applicable aux options souscrites sur base de la présente disposition transitoire.

Bruxelles, le 18 juillet 1952.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

onder de voorwaarde en volgens de vormen bepaald bij de artikelen 7 en 10 van de wetten op de verwerving, het verlies en de verkrijging van de nationaliteit :

1° het door een Belg, hetzij vóór de inwerkingtreding van deze wet, hetzij binnen zes maanden na die inwerkingtreding aangenomen kind;

2° het aangenomen kind van een vreemdeling die Belg is geworden uit eigen wil, geuit hetzij vóór de inwerkingtreding van deze wet, hetzij binnen zes maanden na die inwerkingtreding.

Het voordeel van deze bepaling zal ontzegd worden aan de vreemdelingen die meer dan 22 jaar oud zijn op het tijdstip dat de aanneming plaats heeft of op het tijdstip dat de aannemende ouder de Belgische nationaliteit verkrijgt.

Artikel 6, laatste lid, van deze samengeordende wetten is toepasselijk op de nationaliteitskeuzen ondertekend op grond van deze overgangsbepaling.

Brussel, 18 Juli 1952.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUIYE.

|
M. BAERS.
J. JESPERS.